

Wypowiedz sie na temat zmiany “Family and Children
Centres” na “Family Wellbeing Centres”

**YOUR SEFTON
YOUR SAY**

www.sefton.gov.uk

Family and Children's Centres

Jakie jest Twoje zdanie?

Wstęp

Władze lokalne proponują zmiany w sposobie dostępu do informacji i pomocy rodzinom i dzieciom

Spoleczność lokalna zasugerowała, że połączenie zespołów pracujących w Children Centres będzie miało pozytywny wpływ na efektywność ich pracy i ułatwieniu życia społeczności mieszkającej lokalnie. W związku z tym proponujemy reorganizację naszej ogólnej oferty, tak aby dostęp do pomocy dla rodzin z dziećmi w wieku 0-19 lat był łatwiejszy. Proponujemy to zrobić tworząc główne bazy zwane "Family Wellbeing Centres", którym będą towarzyszyć mniejsze ośrodki oferujące inne usługi.

Oznaczać to będzie, że niektóre rodziny będą mogły otrzymywać pomoc w innym miejscu niż dotychczas i także w inny sposób.

Taka reorganizacja pozwoli nam w jak największym stopniu wykorzystać dostępną kwotę pieniędzy w taki sposób aby nadal zapewniać pomoc rodzinom i osobom w wieku 0-19 lat.

Dla kogo jest ten kwestionariusz?

Chcemy poznać Twój pogląd na proponowane zmiany.

Informacje dotyczące zmian.

Informacje dotyczące zmian, są dostępne w linku poniżej, w dokumencie "our Vision 2030" gdzie możesz zapoznać się z naszymi priorytetami i zmaganiem finansowym.

<http://modgov.sefton.gov.uk/moderngov/ecSDDisplay.aspx?NAME=SD2293&ID=2293&RPID=15633188>

Jaki jest okres konsultacji?

Konsultacja rozpocznie się 25 września i zakończy się 17 listopada 2017 roku.

W jaki sposób możesz się zaangażować?

Aby wyrazić swoją opinię proszę przejść do: <https://www.engagespace.co.uk/sefton/default.aspx> i wypełnij kwestionariusz i wyslij na adres podany poniżej.

Kopie dokumentu konsultacyjnego sa dostępne w innych formatach takich jak: duży wydruk, format audio, format łatwy do czytania czy przetumaczony na inne języki. Aby otrzymać inny format kwestionariusza proszę zadzwonić pod numer: 0151 934 3733.

Jeśli potrzebujesz pomocy aby wypełnić kwestionariusz , zadzwoń do nas pod numer telefonu: 0151 934 3193.

Proszę przesyłać odpowiedzi nie później niż do **17 listopada 2017**

Jeśli wypełniłeś papierową kopię kwestionariusza proszę przesłać ją na adres poniżej, lub doręczyć ją do lokalnego Children Centre.

PMO
Sefton Council
7th Floor Merton House
FREEPOST LV 7340
BOOTLE
L20 1YX

Co zrobimy z Twoją opinią?

Twoja opinia będzie wykorzystana w udoskonaleniu naszej oferty usługowej dla społeczności w przyszłości.

Otrzymane informacje są poufne, zgodnie z ustawą o Ochronie Danych Osobowych z roku 1998.

Informacje te zostaną zniszczone, jeśli nie będą już nam potrzebne.

Rezultaty konsultacji będą opublikowane na stronie internetowej: Sefton Council, włącznie z podsumowaniem komentarzy i odpowiedzi otrzymanych od Państwa. Jeśli chciałbyś otrzymać kopie proszę przesłać prośbę na adres: yourseftonyoursay@sefton.gov.uk lub skontaktować się telefonicznie 0151 934 3733.

Powiedz nam Jakie sa twoje spostrzezenia?

Chielibysmy zadac Ci kilka pytan o sobie, aby zrozumiec jakia jest Twoja sytuacja. Chcemy miec pewnosc, ze otrzymamy inforamcje z jak najszerszych kregow spolecznych.

Czesc Pierwsza. Informacje o Tobie i Twoich obecnych kontaktach z naszymi osrodkami.

1. Jak najlepiej moglbys sie przedstawic? Prosze zaznaczyc:

Dziecko/ mloda osoba

Rodzic/ Dzedkowie/ Opiekun

Childminder – niania.

Pracownik komitetu doradczego Children's Centre

Pracownik Children's Centre

Pracownik Family Centre

Pracownik Przedszkola

Czlonek sluzby zdrowia

Wolontariusz

Personel Sefton Council

Inna organizacja (prosze podac)

--

2. Jaki jest Twój kod pocztowy?

Jesli odpowiadasz na pytania w swoim imieniu i Twojej rodziny prosze wpisac swoj numer kodu pocztowego. Jesli odpowiadasz w imieniu organizacji dla ktorej pracujesz to wpisuj numer kodu danej organizacji. Informacje te nie beda uzywane w celu identyfikacji osoby wypeiniajacej kwestionariusz, ale tylko do tego aby zrozumiec potrzeby ludzi zamieszkalych w danym rejonie.

--

3a. Czy masz dzieci i/lub jestes odpowiedzialny za dzieci? Prosze zaznaczyc tylko jedno miejsce.

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

b. Jesli odpowiedziales "tak" to podaj ile masz dzieci i w jakim wieku.

0-5	
6-11	
12-19	

c. Czy ktos z Twoich dzieci jest niepełnosprawny?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli tak, to czy ta niepełnosprawność jest związana z: (prosze zaznaczyc odpowiednie)

	Child 1	Child 2	Child 3 etc.
Mobilnoscia			
Trudnoscia w uczeniu sie			
Zdrowiem psychicznym			
W trakcie diagnozy			
Inne			
Inne			

d. Czy jestes osoba niepełnosprawna?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli odpowiedziales "tak" to Twoja niepełnosprawność jest związana z:

	Parent /Carer 1	Parent /Carer 2
Mobilnością		
Trudnością w uczeniu się		
Zdrowiem psychicznym		
W trakcie diagnozy		
Inne		
Inne		

e. Czy ktoreś z Twoich dzieci pełni rolę opiekuna?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

3. Czy Ty lub Twój partner jest w ciąży, lub planuje zajść w ciążę?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

5 Czy korzystasz z usług Children's Centre jako rodzic/opiekun, lub jest to częścią Twojej pracy. Proszę zaznaczyć tylko jedno.

a.

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli zaznaczyłeś "tak" to proszę powiedz z jakich ośrodków korzystasz?
(zaznacz odpowiednie)

Centre - Ośrodek	Korzystam
Cambridge Children's Centre	
First Steps (Kings Meadow & Farnborough Road)	
Freshfield Children's Centre	
Hudson Children's Centre	
Linaker Children's Centre	
- Canning Road	
- The Atkinson	
Litherland Children's Centre	
Marie Clarke Family Centre	
Netherton Children's Centre	

Netherton Family Centre	
Seaforth Children's Centre	
Seaforth Family Centre	
Southport Family Centre (Talbot Street)	
Springwell Children's Centre	
Thornton Children's Centre	
Waterloo Children's Centre	
Nie wiem	
Zadnie z powyzzszyc	

Jesli opowiedziales "nie" to przejdz do pytania numer 8

Jesli odowiedziales "tak" to prosze odpowiedziec na nastepujace pytania:

b. Jakiego srodku transport uzywasz aby dotrzec do osrodka? (prosze zaznacz odpowiednie)

Pieszo	
Rowerem	
Transport publiczny	
Samochod	
Taksowka	
Samochodem przyjaciol lub rodziny	
Inne	

6.

a. Z ktorych z uslug oferowanych przez osrodki, korzystales w ostatnich 12 miesiacach? (prosze zaznaczyc wszystkie, ktore dotycza)

Health & Wellbeing Services	
Child development (Rozwoj dziecka)	
Dental health (zdrowie stomatologiczne)	
Healthy eating information (informacje o zdrowym zywieniu)	
Exercise classes (zajecia fizyczne)	
Pram walks	
Safety in the home (bezpieczenstwo w domu)	
Paediatric first aid (kursy pierwszej pomocy)	
Karmienie noworodkow zywienie dzieci	
Breastfeeding support (pomoc w karmieniu piersia)	
Support to stop smoking (pomoc w rzuceniu palenia)	
Vitamin collection(odbieranie witamin)	
Family cookery (gotowanie)	
Lunch Club	
Wsparcie dla osob majacych probelmy emocjonalne	

Young Minds	
Health Visiting Services Sluzba Zdrowia	
Well baby clinic (klinika dla niemowlat)	
Development checks (wizyty kontrolne)	
Toilet training (kształcenie nawyków higienicznych)	

Pomocy osobom samotnym lub osobom z problemami emocjonalnymi	
One to one family support (Indywidualna pomoc rodzinie)	
Think differently, cope differently (Myśl i działaj inaczej)	
Positive Thoughts (Myśl pozytywnie)	
Shine	
Peer support groups (Grupy wsparcia)	

Antenatal Services Wizyty u położnej	
Midwife booking in clinic (spotkania z położną)	
Parent Craft Classes	
Antenatal groups (szkoly rodzenia)	
Breastfeeding support (pomoc w karmieniu piersią)	
Mellow Bump	

Opieka nad noworodkiem i niemowleciem	
Drop in clinic (kliniki)	
Baby Massage (masaż dla niemowląt)	
Mellow parenting	

Family Support (Wsparcie dla rodzin)	
Home visit (wizyty domowe)	
Domestic violence support (i.e. SWACA)	
Drugs/Alcohol (problemy z narkotykami i alkoholem)	
Co-ordinated family support plan for me and my family (skoordynowana pomoc rodzinie)	
Home Safety visits/home safety equipment (bezpieczeństwo w domu – wizyty domowe)	
Mediation/relationship support/counselling (pośrednictwo, wsparcie, doradztwo)	

Dostęp do pomocy dla rodzin z dziećmi Specjalnej Troski (SEND)	
Respite (Pomoc w opiece)	
Family fun days (Zajęcia i zabawy)	
Stay & play (SEND)	
Sensory play (Zabawy sensoryczne)	
One to one support (indywidualna pomoc)	

Parent training events (Kursy dla rodzicow)	
Sefton carers support	

Early Learning Nauka wczesnoszkolna	
Creche (klubik)	
2 year old offer (oferta dla 2-latkow)	
Preschool group (delivered in schools) (grupa przedszkolna w szkole)	
Stay & play (zostan i pobaw sie)	
Mark making (rysowanie)	
Breakfast club (klub sniadaniowy)	
After school club (swietlica)	
Support to access nursery provision (przygotowanie do podjecia nauki przedszkolnej)	
Early reading skills (i.e. storytime) (czytanie)	
Speech, language & communication (ie. Chattertime) (Zajecia logopedyczne)	
Advice & support with child development (Porady dotyczace rozwoju dziecka)	

Developing Parents Life Skills (pomoc w kwestiach wychowaczych)	
Triple P (one to one)	
No excuses	
Strengthening families	
Mellow parenting	
Incredible Years (Webster Stratton)	

Attachment & Support Programmes (programy pomagajace nawiazywac wiaz rodzicielska)	
Baby massage/baby yoga	
Beautiful Beginnings (play to learn)	
Baby well-being	
Mellow baby	
Baby bonding sessions (i.e. baby & me)	
Baby stay & play	

Support into Employment (Pomoc w znalezieniu pracy)	
Volunteering courses (kursy wolontariackie)	
Volunteer (wolontariat)	
Building confidence (odzyskiwanie pewnosci siebie)	
Support with job applications (pomoc w wypelnianiu wnioskow o zatrudnienie)	
Work ready programmes (programy przygotowujace do podjecia pracy)	

Accredited learning courses (i.e. maths/English) (kursy akredytowane)	
---	--

Support with Finance & Budgeting (pomoc w problemach finansowych)	
Benefits/debit advice (zasilki/dlugi I porady finansowe)	
Housing advice/support (doradztwo w sprawach mieszkaniowych)	
Money management (budzet domowy)	
Cooking on a budget (tanie gotowanie)	
Foodbank Vouchers (talony zywnosciowe)	
Family support e.g. grant applications (pomoc finansowa rodzinie)	
Lunch club	

Other Services (pozostale uslugi)	
Practical family support & advice (often completed at home) (praktyczna pomoc i porada – wizyty domowe)	
Family group work (often completed at home)	
International group (Grupa miedzynarodowa)	
Dads club (klub dla ojcow)	
Supervised contact (kontakty nadzorowane)	
Parent Forum (forum rodzicow)	
Drop in sessions (spotkania bez potrzeby wczesniejszego umawiania)	
Peer support groups (Grupy wsparcia)	
Inne – prosze wymienic	

b. Czy ktos z Children Centre odwiedził Twój dom?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli "tak" to z jakiego powodu?

--

c. Ktore z trzech powyzej wymienionych (punkt 5a) osrodkow pomocy uwazasz za niezbedne dla Ciebie i Twojej rodziny aby uzyskac pomoc w zakresie zdrowia i otrzymywania niezbednych informacji dotyczacych spraw zwiazanych z opieka spoleczna.

1	
2	
3	

7. Jak często korzystasz z osrodka?

Codziennie	
Co tydzien (nie codzinnie ale przynajmniej raz na tydzien lub czesciej)	
Co miesiac (nie co tydzien ale co najmniej raz w miesiacu)	
Nieregularnie (Wpadam od czasu do czasu))	

8. Z ktorych z podanych ponizej miejsc korzystasz aby uczestniczyc w zajeciach i otrzymac pomoc dla siebie i Twojej rodziny, i w ktorych czulbys sie wygodnie i nieskrepowanie korzystajac w przyszosci? **Prosze wybrac wszystkie ktore dotycza.**

	Obecnie uczesczam	Moglbym uczesczac
Szpital (np opieka w czasie ciazy i po narodzeniu dziecka)		
Leisure centres Osrodek sportowo-wypoczynkowy		
Parki i plaza		
Sale koscielne		
Biblioteki		
Sale w poblizu lub bliskiej okolicy innych miejsc religijnych np meczet		
Inne Osrodki spoleczne		
Sale wiejskie		
Szkoly		
Centra mlodziezowe		
Inne, prosze wymienic		

Czesc druga. Nasza propozycja.

Naszym celem w okregu Sefton jest to, aby miec kontakt ze spolecznoscia, ktora zamieszkuje na naszym terenie i zapewnienie bezpieczenstwa tym ktorzy tego najbardziej potrzebuja. Proponowany model zmian ma na celu, zapewnienie bezpieczenstwa i dobrego bytu dla wszystkich dzieci, mlodych ludzi, rodzicow i opiekunow w okregu Sefton. Chcemy aby wprowadzone zmiany ulatwily dostep do pomocy i ukierunkowanego wsparcia z zakresu zdrowia i pomocy socjalnej.

Kluczowe zasady, wedlug ktorych kierujemy sie zakladajac Family Wellbeing to:

- Zrozumienie w jakiej sytuacji sa rodziny potrzebujace pomocy i podjac odpowiednie kroki, aby zapewnic pomoc i opieke w odpowiednio krotkim czasie.
- Uwzglednienie calokszaltu sytuacji rodzinnej i zaadresowanie glownych kwestii problemowych w taki sposob aby ograniczyc liczbe wizyt i przekazywania tych samych informacji kilka razy.
- Skoncentrowanie dzialan interwencyjnych na dzieciach i mlodziezy w sytuacji wtedy, kiedy pomoc rodzinna nie przynosi pozytywnych rezultatow.
- Zagwarantowanie bezpieczenstwa kazdemu dziecku poprzez swiadczenie uslug respektujacych ich glos i ich prawa.
- Zapewnienie ukierunkowanej pomocy dzieciom i ich rodzinom, ktore sa w najwiekrzej potrzebie, poprzez ocene ich obecnej sytuacji.
- Pomoc rodzinom i ich dzieciom, ktore nie radza sobie w kwestiach zyciowych, zwlaszcza w odniesieniu do zagadnien takich jak rozwijanie wiezi macierzymskich, rozwoj mowy i generalny rozwoj dziecka.

9. Czy zgadzasz sie z powyzzszymi zasadami?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli "nie" to z ktorymi kwestiami sie nie zgadzasz?

Tabela ponizej przedstawia wytyczne naszej propozycji dotyczacej lokalizacji glownych osrodkow i osrodkow ktore beda uzupealniac glowna oferte pmocy.

Obszar lokalny	Proponowany glowny osrodek	Osrodki uzupealnaiajce
Polnoc	Talbot Street - Potential Family Wellbeing centre	Linaker Freshfield Farnborough & Kingsmeadow
Poludnie	Waterloo - Potential Family Wellbeing centre Lub Marie Clarke - Potential Family Wellbeing centre	Cambridge Seaforth (the place that you currently use may change)
Centrum	Netherton – Potential Family Wellbeing Centre	Hudson Litherland Thornton Springwell

10. Czy zgadzasz sie ta propozycja?

Yes Tak		No Nie	
---------	--	--------	--

Jesli nie zgadzasz sie z ta propozycja, to podaj nam inne miejsca ktore moga spelniac ta funkcje.

11. Ktore z osrodkow, wedlug Ciebie bylyby dla najbardziej dostepne w ramach naszej nowej propozycji?

Centre (Osrodek)	Zaznacz odpowiedni
Talbot Street - Potential Family Wellbeing Centre	
Waterloo - Potential Family Wellbeing Centre	
Marie Clarke - Potential Family Wellbeing Centre	
Netherton - Potential Family Wellbeing Centre	
Complementary base in Linaker locality	
Complementary base Kings Meadow & Farnborough locality	
Complementary base in Freshfield locality	
Complementary base in Cambridge locality	
Complementary base in Seaforth locality	
Complementary base in Hudson locality	
Complementary base in Litherland locality	
Complementary base in Thornton locality	
Complementary base in Springwell locality	

12. W jaki sposob tam dotrzesz? (zaznacz odpowiedni)

Pieszo	
Rower	
Transport publiczny	
Samochod	
Taksowka	
Samochod rodziny lub znajomych	
Inne	

13. How do you usually get about? Jak zazwyczaj docierasz do tych miejsc?

Pieszo	
Rower	
Transport publiczny	
Samochod	
Taksowka	
Samochod rodziny lub znajomych	
Inne	

14. W jaki sposób docierają do Was informacje o ofertach i usługach dla rodzin w Twoim miejscu zamieszkania?

Oferta lokalna (zazwyczaj dostępna dla rodzin z dziećmi specjalnej troski lub dziećmi niepełnosprawnymi)	
Sefton Directory (władze lokalne)	
Sefton Directory (CVS – rada miejska do sprawy wolontariatu)	
Sefton website (Strona internetowa Sefton)	
Children's Centre website (strona internetowa Children's Centre)	
Children's Centre (portale społecznościowe)	
Children's Centre (Poprzez SMS-y)	
Internet search e.g. Google, Bing (wyszukiwarka internetowa)	
Informacje przekazywane przez pracowników Ośrodków	
Informacje przekazywane przez szkoły	
Rodzina/ znajomi	
Inne, proszę podać.	

15. Czy Macie jakieś inne uwagi dotyczące naszej propozycji? Proszę napisać w ramce poniżej.

DZIEKUJEMY

INFORMACJE O TOBIE

Nie musisz wypełniać pozostałych pytań, jeśli nie chcesz. Poniższe pytania pomogą nam zrozumieć jaki przekrój społeczeństwa korzysta z naszych usług.

Wiecej informacji na temat dlaczego gromadzimy informacje tego typu znajdziesz w broszurce pod tytułem "What's it got to do with you?" (Co ma to wspólnego z Toba?) Broszura jest dostępna na stronie internetowej Sefton Council i w biurach Sefton Council.

1. Jaka jest pierwsza część kodu pocztowego Twojego zamieszkania? (Pierwsze 3 lub 4 litery i numery)

2. Czy jesteś?

mezczyzna

kobieta

3. W jakim przedziale w wiekowym jesteś?

15 and under

16-17

18-29

30-39

40-49

50-59

60-69

70-79

80-84

85+

4. Niepełnosprawność: czy cierpisz na któreś z poniższych dolegliwości:
(zaznacz odpowiednie):

Zaburzenia fizyczne

Upośledzenie wzroku

Trudności w uczeniu się

Zaburzenia słuchu/głuchota

Zdrowie psychiczne/zaburzenia
psychiczne

Przewlekłe choroby mające
wpływ na codzienne życie

Inne (Proszę sprecyzować)

Proszę przeczytać następujące oświadczenie...

Jeżeli zaznaczyłeś któreś z powyższych oświadczeń, lub chorujesz na raka, cukrzyce lub HIV to również będzie klasyfikowane jako niepełnosprawność, zgodnie z prawem. Czy uważasz się za osobę niepełnosprawna?

Tak

Nie

5. Pochodzenie etniczne – czy identyfikujesz się jako

Azjata:

Bangladesz

Indyjski

Pakistański

Inne pochodzenie azjatyckie

Czarnoskóry

Afrykański

Brytyjski

Karaiby

Inne pochodzenie

Chinezyk

Chinezyk

Inne pochodzenie chińskie

Mieszane pochodzenie etniczne:-

Azjata i Biały

Czarny Afrykański i Biały

Black Caribbean i
Biały

Inne pochodzenie
mieszane

Biały

Brytyjski

Angielski

Irlandzki

Szkocki

Walijski

Polski

Lotewski

Cygański

Inne białe pochodzenie

Następujące pytania są bardziej osobiste i możesz na nie nie odpowiadać, jednakże te odpowiedzi byłyby nam pomocne jeśli mogłbyś na nie odpowiedzieć...

6. Czy jesteś wierzący?

Tak

Nie

Jeśli zakreśliłeś "tak" to proszę zaznaczyć poniżej religię:

Buddysta Chryścijan

Hindus Żyd

Muzułman Sikh

Nie wierzący

Inne – wymień.

7. Jak byś opisał swoją orientację seksualną?

Heteroseksualny Biseksualny

Homoseksualista Lesbijka

8. Czy masz tę samą płeć od urodzenia ?

Tak

Nie